

# Unsere Theater.

## Maryland-Theater.

Ein vorzügliches Programm gelangt morgen Abend im „Maryland-Theater“ zur Abwicklung. Neben den zwei musikalischen Akten „Society Buds“ von Jesse L. Lasky und „The Volunteers“ von Jean Hayes, einem Baltimoreer, enthält das Programm sieben andere Nummern. Das Gardiner Trio zeigt die neuesten Gesellschaftstänze, und Jane Ward und Billy Cullen fingen die letzten Schläger. Weitere Attraktionen sind die Akrobaten Nelson und Nelson und die „Le Gros“ mit einem Schwanf. Der Kinematograph zeigt die neuesten Ereignisse vom Kriegsschauplatz.

## Gaiety-Theater.

Im „Gaiety-Theater“ werden morgen Abend die „Uncle Sam's Belles“ aufgeführt. Die Vorstellung besteht aus zwei Burleske-Akten. Der erste ist betitelt „The Belles at Home“ und der zweite „A Night at a Cabaret“. Mite Stella, Barney Williams, Frank Daniel, Frances Farr, Brownie Carroll sind die Hauptspieler. Eine besondere Attraktion ist die Tänzerin Choceta. Am Dienstag Abend findet ein Tango-Concert statt.

## Poli's Auditorium.

„Before and After“ heißt das Stück, das morgen von den Polisten in Poli's Auditorium aufgeführt wird. Der Verfasser des Stückes ist Leo Dietrichstein, der in den Erstaufführungen mitwirkte und dadurch als Schauspieler sowohl als Autor berühmt wurde. Der Inhalt des Stückes ist recht unterhaltend und besonders die Rolle des Dr. Page, die von A. S. Van Buren gespielt wird, ist sehr possenhaft. Grace Huff wird als Frau Dr. Page und Georgie Woodthorpe als Cora Belle aufgeführt. Die anderen Spieler sind Edna Sibbard, Belle D'Arcy, Forrest Orr, Joseph Swenee, Rollin Holden, Burke Clarke und A. S. Byron.

## Reabody.

Das letzte freie Orgel-Concert im Reabody-Conservatorium findet heute Nachmittag statt. Ethel Lustenamer, die Organistin der Methodistenkirche an der Columbia-Avenue, wird mit dem Cellisten Mamie Eichenberg und der Sopranjängerin Eina Sellman folgendes Programm spielen: Vag-Prälude und Fugue in C-Moll; Alceinberger — Vision; „Wo Weidener“ — „Wo Lohr“ für Sopran; Wilder — Finales vom 4. Symphonie; Borowski — Allegro; Andante. Aus der Sonate in A-Moll; Solins — Intermezzo in D-Moll; Goltzman — Andante vom dritten Concerto. Für Cello. Solins — Concerto-Duett in C-Moll. Oratorium — Gesellschaft.

Frau Carrie Bridwell, ebenfalls eine der bedeutendsten Alt-Sängerinnen der „Metropolitan Grand Opera Company“, wird am Abend des 6. Aprils zum ersten Male vor dem Baltimoreer Publikum auftreten und mit dem Philadelphier-Orchester in dem Concerto „Oratorium-Gesellschaft“ in der „Arie“ mitwirken. Frau Bridwell singt die Rolle der „Dafniah“.

Die Sängerin, eine Amerikanerin von Geburt, hat in London Covent Garden, in der Wiener und Dresdener Oper wiederholt gesungen. Im Jahre 1909 trat sie nach ihrer Verheiratung vom Bühnenleben zurück und wirkt jetzt nur noch ab und zu in Concerten mit. Auf dem Programm steht das herrliche Werk von Saint-Saens „Samson und Delilah“. Dieses Concert wird das einzige sein, das von der „Oratorium-Gesellschaft“ in diesem Jahre veranstaltet wird, da die Leitung sich entschlossen hat, künftighin statt der gewöhnlichen zwei Concerte nur eines zu geben. Dies ist zum Teil dem Umstände zu verdanken gewesen, daß die Kriegswirren in Europa auch auf dem musikalischen Gebiete ihre Begleiterscheinungen sichtbar machten. Das Chorwerk wird unter Joseph Pache aufgeführt werden, und da der Chor fleißig während des Winters geübt hat, so steht sicher allen Musikliebhabern Baltimore's ein großer Genuß bevor.

## Dieterfeier der „Cannattier.“

Unterhaltung in Hülle und Fülle für Erwachsene und Kinder wird es am Donnerstag im „Cannattier-Park“ geben bei der Dieterfeier des „Cannattier-Volkstheater-Bereichs“. Seit Wochen rüstet ein erfahrenes Comité für das Fest und den Befugten stehen mancherlei Ueberrassungen in Aussicht.

## „Berein deutscher Freimaurer.“

In „Claggett's Halle“ an der Nord-Fremont-Avenue, findet heute Abend die regelmäßige Monatsversammlung des „Bereins deutscher Freimaurer“ statt. Ruffingstatter C. V. Seidenberg wird einen Vortrag halten, an welchen sich eine Debatte reihen wird.

## Kirchliche Ereignisse.

Bischöflich-protestantische St. Marien-Kirche begehrt ihr 60. Jahrestag. — Cardinal Gibbons wird die Weihe der Palmen in der Cathedral vollziehen. — Jüdisches Osterfest nimmt morgen bei Sonnenuntergang seinen Anfang.

Durch mehrere Festgottesdienste wird heute die bischöflich-protestantische St. Marien-Gemeinde in Hampton das 60. Jahrestag begehen. Die Gemeinde wurde im Jahre 1855 gegründet. Pastor Dr. Arthur Chilton Powell ist der Rektor der Gemeinde. Palmenweihe in der Cathedral.

Cardinal Gibbons wird heute bei dem feierlichen Hochamt in der Cathedral pontifizieren. Bei dem Gottesdienst wird er die Palmen weihen, welche an die Mitglieder der Gemeinde verteilt werden.

## Das Passah-Fest.

Morgen bei Sonnenuntergang beginnt das Passahfest, eines der schönsten Feste der Israeliten. Während der Festtage werden „Matzen“ gegessen. An den ersten und letzten zwei Tagen werden die Synagogen und Gebetshäuser besucht, während die Zwischentage der Erholung dienen sollen.

## Grundsteinlegung.

Am Oster-Sonntag wird der Grundstein für die neue bischöfliche Methodisten-Kirche an der Park Heights-Avenue, gelegt werden. Pastor J. D. Wrighton ist der Seelsorger der Gemeinde.

## 50 Jahre Seelsorger.

Pastor W. F. Carlson, der Seelsorger der bischöflich-methodistischen Hillsdale-Kirche, wird heute sein goldenes Priester-Jubiläum feiern. Am kommenden Mittwoch giebt die Gemeinde ihm zu Ehren einen Empfang.

## St. Kreuz-Kirche.

Die Mitglieder der St. Kreuz-Kirche an der West-10th-Strasse, fehen mit Schlußakt einer freudvollen Feierlichkeit entgegen, die am Weichen Sonntag stattfindet. An diesem Tage nämlich feiert ein aus der Gemeinde hervorgegangener Priester sein silbernes Jubiläum. Es ist dies Pastor Raphael Maria Schwarz, der gegenwärtig in Charleston, Wa., in der Seelsorge wirkt. Derselbe beging am 12. April 1890 unter Teilnahme der ganzen Gemeinde seine Priesterweihe.

## Erhielt St. Joseph's-Statue zum Geschenk.

Ein Wohlthäter schenkte der St. Michaels-Gemeinde in Overlea eine Statue des hl. Joseph, welche feierlich benediziert wurde. Herr John J. Dillon, der Rektor der Kirche, vollzog die Weihe und die Predigt hielt Herr William A. Cahill von Washington, D. C.

## Großer Glaubenseifer.

Eine Novene, die in der St. Natans-Kirche abgehalten ward, wurde von schätzungsweise 72.000 Personen besucht. Täglich fanden acht Andachten statt. Auch viele Nichtkatholiken begingen die Novene.

## St. Weihen.

Der apostolische Delegat, Titular-Erzbischof Johannes Bonzano, erteilte im Jesuiten-Collegium zu Woodstock, Md., 34 Scholastikern der Gesellschaft Jesu niedere Weihen. Dabei assistierten ihn Vater Joseph F. Hanftmann, der Präsident des Collegiums als Notarius; Vater Rektor Pans als Erz-Diakon; Vater F. A. Brown als Cerimonienmeister; Vater Clement A. Mischer als Hülfs-Cerimonienmeister und andere Jesuitenpatres.

## Vierzehn hl. Nothhelfer-Kirche.

Der Männerchor der „Vierzehn hl. Nothhelfer-Kirche“ führt am Ostermontag und Dienstag die dreitägige Romdbie: „Wo Uncle from India“, in der großen Halle auf. Schon öfter haben die Mitglieder des genannten Chores Bühnenstücke aufgeführt und stets damit einen Erfolg erzielt.

## St. Jacobus-Gemeinde.

Die Schulkinder der oberen Klassen der St. Jacobus-Gemeinde üben zur Zeit ein dramatisches Spiel, welches am Oster-Montag in der St. Jacobus-Halle zur Aufführung gelangen wird.

## Zions-Gemeinde.

Nach beendigtem Gottesdienst am heutigen Palmsonntag wird in der deutschen Zionkirche an der Nord-Cay-Strasse, eine Gedendafel enthüllt werden. Nachmittags ist die letzte Passions-Weper. Am Gründonnerstag 8 Uhr wird Abendmahl gefeiert sein. Am Charfreitag findet Abends 8.15 die Passions-Aufführung statt, während Vormittags 11 Uhr stille Andacht ist. Osterjournat wird 11 Uhr Vormittags der Osterchoral vom Herrn gelassen werden. Alle Deutschen sind zu den Feiern der Gemeinde eingeladen.

## Palmsonntag.

Der letzte Fasten-Sonntag und der Anfang der heiligen Woche. — Palmweihe in den katholischen Kirchen. — Confirmation in lutherischen und reformierten Kirchen.

Heute ist Palmsonntag, der letzte Fasten-Sonntag und zugleich der Beginn der heiligen Woche. In allen Kirchen der Stadt wird der bedeutungsvolle Tag durch besondere Festgottesdienste gefeiert und besonders feierlich in den katholischen Kirchen. In letzteren wird mit dem Hochamt die Weihe der Palmen und eine Prozession verbunden. In der Cathedral wird der Cardinal beim Hochamte um 1/11 Uhr die Palmweihe selbst vollziehen. In allen Kirchen werden spezielle musikalische Programme zur Durchführung gelangen.

In der katholischen St. Patrick's Kirche an der Ecke von Broadway in Park-Strasse, Rektor Vater James J. Donohue, hat der Organist Frederick S. Huber für das Hochamt folgende musikalische Programme aufgestellt: „Pueri Haecbrorum.“ Gregorian; Selectionen von „The Seven Last Words“, Dubois; „Arie“, Doffert; „Gloria“, Doffert; „Antioch“, „Veni Creator“, Perabean, und „Credo“, Doffert; „Nativum“, „In-Didich“, Sopran; „Sanctus“, Doffert; „Benedictus“, Doffert; „Agnus Dei“, Doffert; „The Palm“, Tenor; Charles McLean, Tenor.

Beper — Processional: „March Solennelle“, Borowski; „Palmen“, Gregorian; „Ave Regina“, Klein; „Ave Verum“, Florence; „Tantum Ergo“, Beethoven, und „Chorale“, Gounod.

Am Tage, als Jesus unter den Hofjannarhären der Bevölkerung seinen Einzug in Jerusalem hielt, als ihm Palmen auf den Pfad gestreut wurden, am Palmsonntag, treten auch einem alten Gebrauch gemäß in den evangelischen Kirchen die heranwachsenden jungen Christen durch die Einsegnung in diese große religiöse Gemeinschaft.

Wenn heute Vormittag die Kirchen-glocken ihre ehernen Stimme erschallen lassen, werden die jungen Confirmanden in die Gotteshäuser wallen, um hier das Gelübde abzulegen, durch welches sie ein Glied des Christenthums werden.

Nachstehend bringt der „Deutsche Correspondent“ die Namen der Confirmanden und die Programme der verschiedenen evangelisch-lutherischen Kirchen der Stadt und des Staates: Deutsche vereinigte evangelische Gemeinde zu Canton.

## (Pastor W. Bag.)

Die Confirmanden sind: Mädchen — Lena Bauer, Marie Barten, Mabel Baerens, S. Baumgärtner, Myrtle Bien, Marg. Voß, Vertha Brandt, Ruth Brown, Cora Burton, Amelia Daub, Anna Dieterion, Frances Emmel, Ida Haber, Anna Heuerhardt, Anna Finger, Clara Fröhlich, Louise Graul, Martha Hahn, C. Grant, Louise Hegel, Theresia Henderson, Kath. Gettchen, D. Klein, Minnie Krause, Emma Kümmer, Leona Martin, Martha Mattheis, Augusta Meienstein, Lillian Peters, Dina Meusel, Samah Pfeil, Elisabeth Maddag, Marg. Neß, Anna Nippel, Louise Nittke, Julia Kömer, Marie Kömer, Marie Schriener, Emma Schmeiser, Mathilde Schön, Silda Schwarz, Helen Seibel, Sophie Trager, Catharine Trautner, Marie Ulrich, Marie Wagner, Elisabeth Wiste, Madeline Yeager und Anna Zeh.

## Anaben — William Abendtschein.

Charles Brown, Paul Bittner, John Diehl, William Diehl, James Timid.

## Dreieinigkeits-Gemeinde.

Am nächsten Mittwoch Abend findet in der deutschen Dreieinigkeits-Kirche an der Trinity-nähe Exeter-Strasse, eine Passions-Andacht statt und am Charfreitag wurden zwei Gottesdienste abgehalten. Vormittags predigt Pastor A. F. Sterger über: „Es hat Anderen geholfen“, und am Abend über: „Herr, gedanke meiner!“ Für die beiden heutigen Gottesdienste hat sich Pastor Sterger als Predigt-Temata: „Sie wollen ihn zum König machen“ und „Zudas, der Verräther“, gewählt.

## St. Paul's-Kirche.

Heute Morgen 10 Uhr findet in der St. Paul's-Kirche an der Süd-west-Ecke von Broadway und Pratt-Strasse die Confirmation der deutschen und Abends die der englischen Schüler statt. Am Gründonnerstag ist Abends 8 Uhr Passions-Gottesdienst. Am Charfreitag findet ein Morgen- und Abendgottesdienst statt, in denen sich die Mitglieder der Gemeinde für das Abendmahl am Oster-Sonntag vorbereiten.

J. Döller, Otto Jelsch, Charles Fischburn, Harry Foiler, Raymond Franke, C. Haberlam, Henry Haberlat, Arthur Herda, Frank Jones, William Kauber, Charles Kismann, George Kempel, Frank Kroll, George Krug, Edward Law, Ernst Leimbach, Frank Long, Phil Long, Harry Mac, Ed. Matenbald, Wm. Brechtel, Herbert Neiffschneider, Robert Nethschulte, Henry Notmann, Jakob Vodenburg, George Nohrig, Henry Nitter, George Sauer, Arthur Schäre, Wm. Smith, Henry Sohn, Charles Streckfus, W. Strobel, Elmer Rolke, Albert Wanhoff und Henry Williams und Walter Schneider.

Die Confirmation findet um 10 Uhr Vormittags statt. Die Feier des hl. Abendmahls wird am Charfreitag und Ostermorgen 10 Uhr gehalten.

Der Chor, unter Leitung des Organisten, Prof. John R. Frank, bringt folgende Chöre am Palmsonntag zu Gehör: „O, kommt, laßt uns singen!“, von Decree; „The Deum Laudamus“ von Hfford; Sopran und Alt-Duett „Mein Glaub' schaut auf zu Dir“ von Lachner, die Frls. C. Feldmann und M. Bauersfeld. Alle Chöre, sowie Gemeindegesänge werden nebst der Orgel von Winkler's Orgelbegleiter.

Die Kirche ist von Frauenverein prächtig mit Palmen, Kränzen, Girlanden und Blumen geschmückt. Am Abend ist englischer Gottesdienst. Die Confirmanden sind: „Ordne unsern Genuß“, „Nur mit Jehu will ich Pilger werden“ und „We shall walk with him in white“.

## Charfreitag und Oster-Morgen.

Am Charfreitag Abend ist Weichtgottesdienst. Am Sonntag Abend nach Dieren in Remion aller Confirmanten.

Der Chor bringt am Ostermorgen folgende Chöre zu Gehör, mit Orchesterbegleitung: „Am Ende des Sabbath's von Judson; „Erwache, der Du schlafest!“ von Londen; Sopran-Solo „Der Kampf ist vorbei“ von Hfford, Frl. Marie Jäger.

## Die Mitglieder des Chores sind:

Sopran — die Frls. Marie Jäger, Margaret Kubit, Elisabeth Feldmann, Anna Venz, Elsa Herget, Barbara Sahlmann, Marie James, Vertha Bab, Ruby Seifert, Silda Bab, Louise Bauersfeld, Maria Ruz und Frau Marie Seifert. Alt — die Frls. Frances Schmeiser, Katharine Kubit, Katharine Deukler, Rosa Jansmann und die Programme der verschiedenen evangelisch-lutherischen Kirchen der Stadt und des Staates: Deutsche vereinigte evangelische Gemeinde zu Canton.

## (Pastor W. Bag.)

Die Confirmanden sind: Mädchen — Lena Bauer, Marie Barten, Mabel Baerens, S. Baumgärtner, Myrtle Bien, Marg. Voß, Vertha Brandt, Ruth Brown, Cora Burton, Amelia Daub, Anna Dieterion, Frances Emmel, Ida Haber, Anna Heuerhardt, Anna Finger, Clara Fröhlich, Louise Graul, Martha Hahn, C. Grant, Louise Hegel, Theresia Henderson, Kath. Gettchen, D. Klein, Minnie Krause, Emma Kümmer, Leona Martin, Martha Mattheis, Augusta Meienstein, Lillian Peters, Dina Meusel, Samah Pfeil, Elisabeth Maddag, Marg. Neß, Anna Nippel, Louise Nittke, Julia Kömer, Marie Kömer, Marie Schriener, Emma Schmeiser, Mathilde Schön, Silda Schwarz, Helen Seibel, Sophie Trager, Catharine Trautner, Marie Ulrich, Marie Wagner, Elisabeth Wiste, Madeline Yeager und Anna Zeh.

## Anaben — William Abendtschein.

Charles Brown, Paul Bittner, John Diehl, William Diehl, James Timid.

## Die Mitglieder des Chores sind:

Sopran: F. M. Kubit, Fr. C. Stener, Fr. Sophie Diehl, Fr. Beatrice Pedgar, Fr. C. George, Frl. Anna Muth, Frl. Aina Schröder, Frl. Lilla Schäfer, Frl. Elisabeth Wehrhahn und Frl. Vertha Traibel; Alt: Frl. Mollie George, Frl. Louise Wohne, Frl. Carrie Wittman, Frl. Elisabeth Jung, Frl. Edith Weigel; Tenor: G. Herren A. Pedgar, F. A. Herting, G. W. Stener, F. C. Mohr, F. C. Marburger und W. S. Dieb. Bass: C. George, Karl George und Harry C. George.

## Confirmanden der St. Matthäi-Gemeinde.

(Pastor C. W. Voder.) Die Confirmanden sind: Anaben: Robert F. Pels, J. G. Bichmeier, C. Norman Geib, John A. Deimel, C. C. Schulz, C. W. Parsons, Theo. A. Nuth, A. N. Traut, Paul C. Kaufmann, Louis K. Heldrfer, Harry Diehl, Charles W. A. Watts, Georg Weß, William N. Ruhl, Walter G. Lambert, Henry A. Nohmer, Frank G. Brady, Wm. F. Dobbins, G. M. Powers, Elmer S. Naemy und S. A. Seiler.

## Mädchen: Doris S. Ran, Marguerite C. Voth, Gertrude M. Loder, Silda B. Lindenstruth, Marie C. Müller, Edna A. Mangner, Frls. E. M. Gudenius, M. A. Garsner, Frls. G. G. Böker, Margaret Sandner, Catherine Gill, Johanna Striegel, Mildred C. Dreger, Anna C.

Schärer, Catharine F. S. Hofmann, Lillian S. Schreiber, Anna D. Köfel, Anna Myrtle Valentine, Katherine Seitzgen und Vertha White.

Das Musik-Programm ist wie folgt: Orgel „Temple March“, Vincent; Chor „Wie herrlich ist dein Ruhm“, Wilson; St. Matthäi-Singchor; Männerchor: „Die Thron“, Witt, St. Matthäi - Singchor; Sopran-Solo: „Die Allmacht“, Schubert; Frau Elsa Madin - Rejeling; Chor: „Nun jauchzt dem Herrn alle Welt“, Miller, St. Matthäi - Singchor. Herr F. A. Schenermann, Organist, und Fr. S. A. Adolph, Cornettist.

## Die Mitglieder des Chores sind:

C. W. Gaade, A. Schmie, Minnie Wohnloft, S. Mälinger, F. Brill, W. Diehl, Fr. Moier, Dr. J. D. Moier, W. Marshall, G. Welber, L. Marshall, John Miller, Albert Müller, Andrew Müller, F. Neumann, D. Schmie, Dr. S. Schenermann, Wm. Sloke, W. Uphoff, F. Walfenauer, Lula Damone, Bettie Neumann, A. May, Amelia Richter, Lotte Muppert, Carrie Borchding, Helen Ebenzen, Ida Carr, Votta Markert, C. Wener, C. Ott, Marie Schultze, Catherine Schwarz, Ida Sloka, Lina Starke, Ida Ziegler und Amelia Johns.

## Deutsche lutherische Methodistische Kirche.

## (Pastor Otto Walther.)

Die Confirmanden sind: Lorenz Silbernagel, John Silber, C. Heim und Adia Milke. Vormittags 10 Uhr 30 Min. Gottesdienst mit Confirmation; Nachmittags 2.30 Uhr: Sonntagsschule; Abends 8 Uhr: Gottesdienst.

Oster - Sonntag: Vormittags 10 Uhr 30 Min. Gottesdienst; Thema für die Predigt: „Die erste Oster-Gemeinde; Abends 8 Uhr: Missionsfest der Sonntagsschule.

Die Mitglieder des Chores sind: Ed. Krimmel, D. Walther, F. Silbernagel, B. Kiefer, C. Grauling, S. Kiefer, Lula Seipp, Anna Poullon, Carrie Bittner, M. Walther, Ida Seipp, Lizzie Krimmel, Lydia Silbernagel, Man Krimmel, L. Heim und Ellen Anderson.

## Evangelisch-Lutherische Wehlebens-Gemeinde.

## (Pastor J. Georg Spilman.)

Die Confirmanden sind: Dora Göge, Margareta Zimmel, Friedrich Rosenbauer, Wilhelm Thorwarth, Edwin Groß, Ernst Schneider, Herman Schott, Fred. Staudenmayer, David Wirting, Anna Bed, Gertrude Vonhage, Ida Groß, Elisabeth Daub, Vertha Gemeinhardt, Lisa Hofmann, Hazel Potee, Catharine Nieß, Anna Naeve, Margaret Noener, Frieda Staudenmayer.

## Die Gottesdienst-Erdnung für Dieren ist:

10 Uhr Vorm.: Weichtgottesdienst; 1/11 Uhr Hauptgottesdienst mit Abendmahlfeier. Chorgesänge: „Jesus lebt“, Kuntze, „Salte-lujah“, Weiffas, Sündel, „Ich weiß, daß mein Erlöser lebt“, Weiffas, Sündel. Oster-Abendgottesdienst: Prüfung und Confirmation der englischen Confirmandenklasse.

## Den 8. April, Abends 8 Uhr, Vortrag von Pastor Ernst Tozke, Philadelphia, über „Willie Sunday“.

## Die Mitglieder des Chores sind:

J. J. Zint, Organist und Chorleiter; Frau Anna Krieger Zint, Begleiterin; Frls. Anna Adernann, Augusta Breul, Sophie Breul, Christine Gammald, Vertha Knepper, Marie Müller, Anna Hofmann, Marie Pfeifer, Gertrud Wurzbacher, Elizabeth Vollerthum, Josefine Zwiader, Minnie Berger, Frauen C. Krieg, A. Wäyer, J. G. Spilman, Herren G. Zint, L. Fuchs, L. Knepper, J. A. Peters, J. W. Scherer und F. Schneider.

## Zweite Kirche der evang. Gemeinschaft.

## (Pastor Hans G. Hagelstein.)

Die Confirmanden sind: Edgar und George Tilbey und Elliot Dwinings. Programm für Dieren: Um 7 Uhr Morgens, Gottesdienst; 10.20 deutsche Predigt; 8 Abends, englische Predigt. Programm für Palmsonntag: 10.30 deutsche Predigt; 8 Uhr Abends, englische Predigt und Confirmation. Die Mitglieder des Chores sind: Franz Pries, Dirigent; die Frauen L. C. Thomas, John Schmidt, F. Pries und K. Sandrad, Frls. Mabel und Marg. Krause, Minnie Willinger, Emma Nothmann, Ida Krause; Frauen G. Krause, C. Grüllemeier, E. Miller, Frls. Edna Geyer, Fr. Lachner, Elsie Lindner, Anna Hortman, Zoe Cook, Geo. Willinger, A. Thomas, W. Vogel, C. Humpfen, F. Pries.

## Fünfte evang. ref. St. Paul's-Kirche.

## (Pastor Paul H. Schnab.)

Die Confirmanden sind: Louisa Emilie Mac, Ida Elisabeth Dippel, Elsie Dorothea Hoffmann, Corine Ruth Keiser, Christine Eleonora Voelfler, Julia Bonnot, Louisa Zimhof, Caroline Reimbach, Anna Reimbach, George Francis S. Sander, Friedrich Doulon, Vice Conrad Simpson, John Martin Dippel,

## Christus-Friedrich Mattes, Elmer Louis Reimert.

Die Confirmation findet von 10 bis 12 Uhr am Palmsonntag Morgen, mit Fortsetzung in englischer Sprache, Abends um 1/8 Uhr statt.

Am Charfreitag ist Festgottesdienst und Vorbereitung für's heilige Abendmahl. Vormittags um 1/11 Uhr (deutsch) und Abends um 8 Uhr (englisch).

Am Osterfest ist Festgottesdienst und Abendmahl von 10 bis 12 Uhr (deutsch) und Abends 7.30 bis 9 Uhr (englisch). Das Innere der geräumigen Kirche wird mit Palmen und Blumen geschmückt sein.

## Die Mitglieder des Chores sind:

Prof. Albert Kappel, Dirigent, W. Bollard, Präsident, John Koblhepp, Vice-Präsident, Frl. Gertrude Schnab, Sekretärin, Frl. Lillian Oftertag, Schachmeisterin, Frls. Ida Anshovich, Silda Prodman, Marie Koblhepp, Anna Mohr, Lola Best, Emma Proj, Vertha Schnab, Lena Vogel, Philippina Voelter, Emma Weckena, Marie Thron, Lena Köfler, sowie die Herren Friedrich Köfler, John Köfler, George Kiefer und Louis Bender.

## Evang.-luth. Martini-Gemeinde.

## (Pastor D. S. Steffens.)

Die Confirmanden sind: Leon Jenin Kuenne, Henry William Voelfel, Frederick Christian Deberer, George Frederick Deberer, Carl Hoffmann, John Hermann Geller, Carl Frederick Siemers, Edward Walter Ventner, John William Keil; Mildred Schmedt, Vertha Louise Hoffmann, Irene Gertrude Laffahn, Anna Katherine Jacobs, Gertrude Virginia Margaret Duandt, Marie Augusta Quandt, Lijetta Johanna Rothfuß.

Palmsonntag, Morgens deutscher Gottesdienst; Chorgesang: „Trübs mein Volk“, von Palmer; Abends, englischer Gottesdienst mit Confirmation; Chorgesang: „Thou wilt keep him in perfect peace“, von C. K. Williams.

## Ostern: Morgens, deutscher Gottesdienst; Chorgesang, „Christ ist erstanden“, von S. Farmer; Abends, englischer Gottesdienst; Chorgesang, „In the End of the Sabbath“, von Macfarlane.

Die Mitglieder des Chores sind: Dirigent Geo. C. Bennett, die Frls. Eleonor Manwell, Rosa Deberer, Lena Deberer, Frieda Deberer, Emma Deberer, Minnie Fox, Emma Grund, Frieda Hoffmann, Emma Hoffmann, Lillian Laffahn, Norma Muhl, Lula Quandt, Marie Stählin, Marie Zimmerman, Vertha Knapp, Ida Muhl, Carrie Laffahn; die H. Geo. F. Deberer, J. S. Deberer, Henry Fox, Herbert Kuenne, Martin Stachlin, Philip Siemers, Emil Stachlin.

## Evangelische Christus-Gemeinde.

## Ecke Beacon- und Decatur-Str.

## (Pastor Paul Briefemeister.)

Die Confirmanden sind: Lillian Doegen, Minnie Bender, Marie Hecker, Lillian Wacher, Catherine Rüdling, Emma Lohdfer, Louisa Richter, Marie Steentens, Minnie Teuteberg, Margarete Johns, Frieda Wohlmann, Wilhelm Veltien, Wilhelm Hoffmann, Johann Burmeister, Ernst George, Lorenz Cuwall, Johann Beck, Franz Wilhelm, Catherine Reinhardt, Marie Wolf, Helene Kriewald, Johann Niklas, Michael Niemann, August Schneider.

## Die Mitglieder des Chores sind:

Louisa Voelfel, Elisabeth Frank, Amelia Frantschifer, Emma Boh, Martha Bender, Ida Diegel, Frau L. Voelf, Frau A. Baumann, Gertrude Moench, Frau Briefemeister, Herr J. Wichand, Herr Geo. Voelf, Prof. F. Schindele, Chorleiter.

## St. Jakob-Gemeinde.

## (Doelet, Pastor L. A. Köhm.)

Die Confirmanden sind: C. Vornmann, Arthur Schäfer, Carl Dittmar, Wilfried Vornmann, A. Smythe, Vertha Hansen.

## Ostern: 10.30 Morgens: Englisch mit Feier des hl. Abendmahls; Predigt des Pastors Köhm; Chor: „Aelshia: Aelshia!“, Charles Vincent, 3 Uhr Nachmittags: Deutsch mit Feier des hl. Abendmahls; Predigt des Pastors Köhm; Chor: „Dafak Thou my hands and lead me.“

## Die Mitglieder des Chores sind:

S. Adernann, Frau Adernann, F. Seidel, D. Laffahn, C. Laffahn, W. Niermann, John Laffahn, Frls. L. Seidel, Lydia Seidel, Emilie Kraft, Anna Kraft, Vertha Hansen, Carrie Laffahn, Ruth Laffahn und Marg. Gaster. George Bennett, Dirigent.

## Erste deutsche vereinigte evangelische Gemeinde.

## (Pastor C. W. Effner.)

Die Confirmanden sind: Marie A. Jid, Louise Thurov, Marg. Voll-

## rath, Katie Lovell, Gattie Zanne, M. Miller, Anna M. Paul, C. Man Subber, Katherine Yeager, Vertha, Wiedenhöft, Johanna Solland, Wilhelmina A. Hofmann, Anna Paul, Marie M. Esler und Aloina B. Weber, Gilbert P. Hoskins, G. Zischer, G. F. Riesling, W. F. Pöhlig, A. F. Goffman, Anton Widmar, C. Wincke, F. Schlotz, John M. Heselbach, C. S. Nutt, Charles F. Fröhlich, Fred. Wener, M. F. Wittig, W. M. Wittig, Wm. Hartmeyer, John G. Antonio, Wm. C. Semmer, Fred. W. Zuhner, Richard Stetter, Wm. Preisler, S. Will, Edward J. Eder, Frederick F. Eisenberg, Chas. W. Thal und C. F. Weß.

## Reformirte Emmanuel-Gemeinde.

## (Raor J. S. Kofover.)

Die Confirmanden sind: Wm. M. Buchheimer, C. A. Connely, C. Horst, Arthur S. Ran, Colter Walter Rös, Burnett C. Strout, Walter S. Koller, Kellie Parker, Gertrude Buchheimer, Olga M. Heinichen, M. M. Kurz, Margaret Longgood, Elizabeth Lehr, Edna M. Nagel, Pauline A. Roth, Magdalena B. Schmid, M. C. Spittel, Emma Tibernann, M. C. A. Trupp und Carolyn M. Jies.

## Die Gottesdienste sind: Donnerstag, den 1. April, 8 Uhr Abends; Charfreitag, den 2. April, 10.30 Uhr Vormittags; Charfreitag, den 2. April, 8 Uhr Abends. Bei diesem letztgenannten Gottesdienste findet die Vorbereitung für's hl. Abendmahl statt, und zwar für Alle, die am Oster-Sonntag Vormittag am hl. Abendmahl Theil zu nehmen gedenken. Oster-Sonntag, den 4. April, fängt der Gottesdienst um 10 Uhr Vormittags an. Oster-Sonntag-Abend englischer Gottesdienst um 7.45 Uhr, kurze Vorbereitung und Feier des hl. Abendmahls. Das Oster am Oster-Sonntag Morgen ist für einheimische Mission bestimmt. Am Charfreitag Abend findet gleich nach dem Gottesdienste Sitzung des Kirchenrathees statt zur Aufnahme neuer Mitglieder. Seit dem Jahre 1868 wurden in der Gemeinde 1070 Knaben und Mädchen confirmirt.

## Deutsche Gemeinde in Cambridge.

## (Pastor C. Dettborn.)

Die Confirmation von Kindern findet alle zwei Jahre statt. Dieses Mal ist nur kirchliche Feier in Cambridge.

## Deutsche evangelische S. I. e. m. s. Gemeinde.

## Cough-Strasse nahe Highland Ave